

BÖLLHOFF

RIVQUICK® P1010 - P2010

Riveteuse hydropneumatique pour rivet aveugle **RIVQUICK®**

Manuel d'instruction original

Documentation Technique

Art.-No.: 22603301000/00

Art.-No.: 22603401000/00

Ind. A – Doc No 22649900002/00

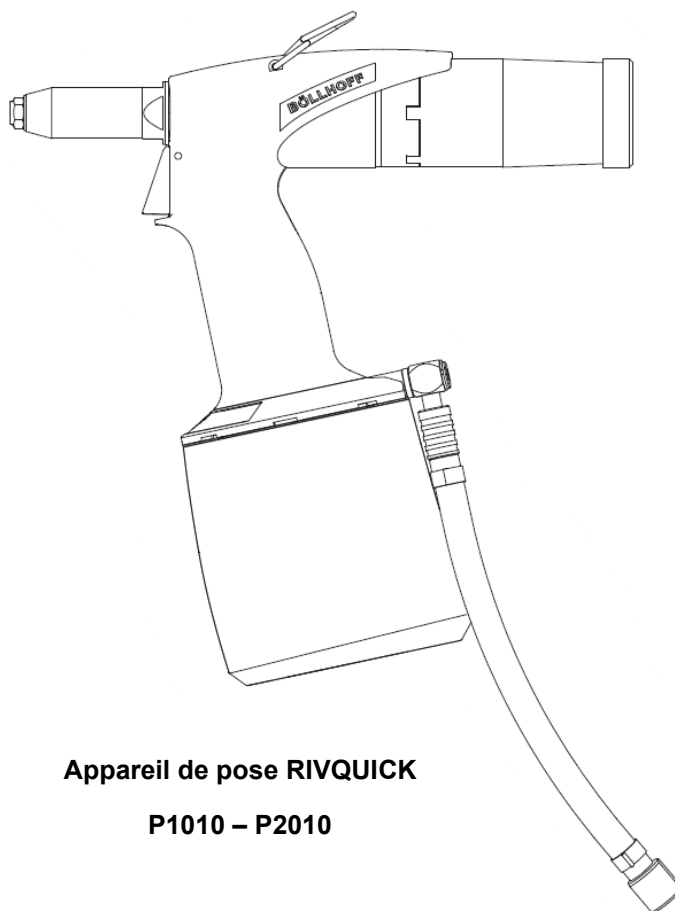


Table des matières

1 Validité du manuel d’instruction	3	8.2 Entretien journalier / hebdomadaire	22
1.1 Contenu de la livraison	3	8.3 Maintenance à 250 000 cycles	24
2 Symboles utilisés dans le manuel d’instruction. 4		8.4 Contrôle et appoint d’huile	24
2.1 Termes d’avertissement.....	4	8.5 Entretien des mâchoires	26
2.2 Symboles signalant un danger.....	4	8.6 Réglage de la position des mâchoires	28
2.3 Symboles pour les équipements de protection individuelle	4	9. Vues éclatée et nomenclatures	30
2.4 Symbole de notification.....	4	10. Emballage et transport	34
2.5 Symboles d’information.....	4	11. Gestion de fin de vie	34
2.6 Désignation, représentations, indices	4	12. Fiche de suivi de l’appareil	36
3 Utilisation et fonctionnement	5		
3.1 Utilisation conforme	5		
3.2 Structure de l’appareil	5		
3.3 Fonctionnement.....	6		
3.4 Caractéristiques techniques.....	7		
4 Consignes de sécurité.....	9		
4.1 Conditions de travail	9		
4.2 Qualification du personnel	9		
4.3 Consignes générales de sécurité pour les appareils hydropneumatiques.....	10		
4.4 Risques liés à l'utilisation de l'appareil	12		
4.5 Dispositifs de protection.....	13		
4.6 Signaux de sécurité sur l’appareil	13		
5. Préparation à la mise en service	14		
5.1 Consignes de sécurité concernant la préparation à la mise en service	14		
5.2 Montage de l’embouchure	14		
5.3 Raccordement au réseau d’air comprimé. 18			
6. Utilisation	18		
6.1 Consignes de sécurité concernant la préparation à la mise en service	18		
6.2 Procédure d’utilisation.....	19		
7. Défauts, causes et remèdes	20		
7.1 Consignes de sécurité en cas de défaut ..	20		
7.2 Dépannage.....	20		
8. Maintenance.....	22		
8.1 Consignes de sécurité concernant la maintenance et l’entretien.....	22		

1 Validité du manuel d’instruction

Le présent manuel d’instruction est valable pour l’appareil de pose décrit ci-après, qui est mis en œuvre de manière manuelle et mobile.



**Appareil de pose RIVQUICK
P1010 – P2010**

1.1 Contenu de la livraison

La fourniture comprend les composants suivants :

- Conditionnement : boîte carton
- Appareil de pose **RIVQUICK® : P1010** ou **P2010**
- Fourche de réglage de la position des mâchoires
- Clé plate 12 / 23 mm
- Embouchures : \varnothing 3,2 / 4 / 5 mm (P1010) – \varnothing 4 / 5 / 6 / 4.8M mm (P2010)
- Guide de démarrage rapide (Quickstart)
- Manuel de consignes de sécurité et garantie
- Déclaration CE

2 Symboles utilisés dans le manuel d'instruction

Les passages particulièrement importants du manuel d'instruction sont mis en évidence grâce aux termes d'avertissement et les symboles expliqués ci-dessous.

2.1 Termes d'avertissement

DANGER

Indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, provoque la mort ou une blessure grave.

AVERTISSEMENT

Indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, pourrait provoquer la mort ou une blessure grave.

ATTENTION

Indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer des lésions moins importantes ou modérées.

2.2 Symboles signalant un danger

Écrasement



Ce symbole indique que, lors de la manipulation du système, il y a des risques pour la vie ou la santé de personnes dus à l'écrasement.

Risque de coupure



Ce symbole indique que, lors de la manipulation du système, il y a des risques pour la vie ou la santé de personnes dus aux coupures.

Projection d'huile sous pression



Ce symbole indique que, lors de la manipulation du système, il y a des risques pour la vie ou la santé dus à des projections d'huile sous pression.

2.3 Symboles pour les équipements de protection individuelle

Utiliser une protection des mains



Les activités comportant ce symbole nécessitent impérativement le port d'une protection des mains.

Utiliser une protection des yeux



Les activités comportant ce symbole nécessitent impérativement le port d'une protection des yeux.

Utiliser une protection du visage



Les activités comportant ce symbole nécessitent impérativement le port d'une protection du visage.

Utiliser une protection des yeux



Les activités comportant ce symbole nécessitent impérativement le port d'une protection de l'appareil auditif.

Porter des vêtements de protection



Les activités comportant ce symbole nécessitent impérativement le port de vêtements de protection.

Porter des chaussures de sécurité



Les activités comportant ce symbole nécessitent impérativement le port de chaussures de sécurité.

2.4 Symbole de notification

REMARQUE

Indique une information importante (exemple, dommages matériels) mais pas un danger.

2.5 Symboles d'information

Info



Les indications précédées de ce symbole vous aident à exercer vos activités rapidement en toute sécurité.

Prendre connaissance du manuel d'instruction




Avant la première utilisation lire impérativement le manuel d'instruction.

2.6 Désignation, représentations, indices

Les appareils de pose RIVQUICK® P1010 – P2010 sont désignés dans ce qui suit par le terme « l'appareil ».

Les images servent à la meilleure compréhension de situations et de séquences. Les représentations peuvent légèrement dévier de l'aspect réel de votre système.

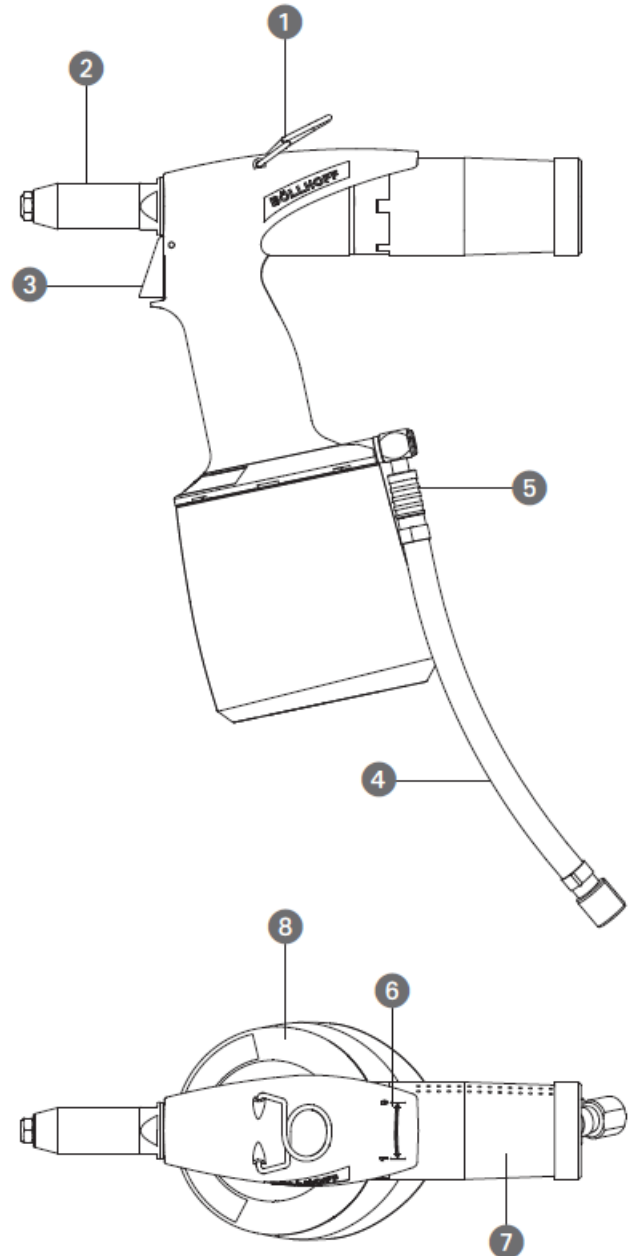
 Les chiffres figurant dans le texte représenté dans des bulles sont des repères qui se rapportent à la figure placée sur la même page.

3 Utilisation et fonctionnement

3.1 Utilisation conforme

- N'utilisez pas cet appareil pour des applications autres que la pose de rivets aveugles. Il est vivement recommandé d'utiliser des rivets aveugles **RIVQUICK®** Böllhoff.
- Utilisez uniquement des fixations, pièces détachées, accessoires et consommables préconisés par Böllhoff.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans les environnements explosifs.
- L'appareil doit être mis en œuvre dans le respect de ses capacités et limites techniques.
- Cet appareil doit être utilisé conformément à la réglementation du travail du pays utilisateur et conformément aux principes définis par l'Organisation Internationale du Travail (Nations Unies).
- Pour un fonctionnement correct, vérifiez que l'entrée et la sortie d'air soient propres et correctement connectées avant utilisation. L'utilisation d'un filtre / régulateur / lubrificateur (**23659900036**) sur l'installation est nécessaire pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil. Ne jamais tirer ou tenir l'appareil par son flexible pneumatique.
- Toute modification structurelle, toute transformation ou tout ajout arbitraire au niveau de l'appareil est strictement interdit.
- Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut être dangereuse. Il est également impératif de se conformer aux instructions figurant dans la présente notice d'instructions.
- La société Böllhoff décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de l'utilisation non conforme de l'appareil.

- Indication d'activation / désactivation de l'aspiration de clous cassés (6)
- Bol de récupération de tiges cassées (7)
- Anneau rotatif de distribution d'air (8)



3.2 Structure de l'appareil

Les principaux composants de l'appareil sont :

- Crochet de suspension (1)

Nous vous recommandons l'équilibreur à câble 2-3 kg -

Référence : **28259010820**

- Nez (2)
- Gâchette de départ cycle (3)
- Flexible d'alimentation en air comprimé (4)
- Valve coulissante d'activation / désactivation de l'alimentation en air comprimé (5)

Utiliser un organe de séparation de l'alimentation en air comprimé (raccord rapide, vanne, ...)

3.3 Fonctionnement

DANGER



Risque d'écrasement et de coupure !

Vérifiez que l'appareil est déconnecté du réseau d'air comprimé. Un déclenchement inopiné du cycle de rivetage pourrait occasionner des blessures.

AVERTISSEMENT



Risque de blessures !

Le travail avec l'appareil comporte des risques potentiels. Veuillez toujours porter des lunettes de protection ou une visière faciale, des gants de protection, des vêtements de travail près du corps et chaussures de sécurité.

Avantages

- Rapidité de mise en œuvre & temps de cycle court
- Le contrôle du rivetage est simple et rapide (visuel)
- Préserve l'apparence des surfaces même peintes
- Assemblage Multi-matériaux possible incluant les supports métaux-plastiques

But et utilité de l'appareil :

Les appareils **RIVQUICK® P1010 & P2010** conçus pour installer des rivets aveugles **RIVQUICK®** sur des supports préalablement percés sont destinés à tous les types d'industrie et d'applications.

Ils permettent la mise en œuvre rapide et répétable d'un point de fixation permanent qui ne dégrade pas le support pouvant être de différents matériaux.

Le principe de fonctionnement hydropneumatique permet aux appareils **RIVQUICK® P1010 & P2010** d'offrir un rapport poids / puissance optimal et de fournir un effort constant sans choc brutal lors du processus de rivetage (rupture de la tige du rivet).

Il conviendra de choisir le modèle de l'appareil en fonction du diamètre, de la matière du rivet à poser et en fonction de la course de traction pour certains rivets aveugles structurels.

Une matrice de choix d'appareils est indiquée aux chapitres 3.4 & 5.2, n'hésitez pas à contacter un représentant Böllhoff officiel pour toutes questions portant sur le choix du modèle d'appareil.

Lorsque la contrainte est atteinte dans l'assemblage, la tige du rivet se casse au niveau de l'amorce de rupture ce qui finalise le cycle de pose du rivet.

En relâchant la gâchette, le système d'aspiration évacue la tige cassée à l'arrière de l'appareil dans le bol de récupération.

L'effort de rivetage maximum développé par les appareils **RIVQUICK® P1010 & P2010** sont respectivement 7,3 & 12,2 kN.

Mise en œuvre d'un rivet aveugle avec les appareils **RIVQUICK® P1010 & P2010**.

A - Veuillez vous référer aux chapitres 3.4 & 5.2 ou contacter un représentant officiel Böllhoff, afin de déterminer l'appareil adéquat pour le rivetage de votre rivet aveugle.

B – Monter l'embouchure, et le cas échéant le pousse-mâchoire et le tube guide adéquat en fonction du diamètre du rivet à poser.

C - Poser votre rivet aveugle **RIVQUICK®**.

3.4 Caractéristiques techniques

Principales caractéristiques techniques de l'appareil

	P1010	P2010
Poids	1.44 kg	1.84 kg
Course de rivetage maxi	17 mm	21 mm
Force de traction maxi	7.3 kN	12.5 kN
Pression d'utilisation	5 à 7 bars	
Consommation air / cycle	1.5 L/Cycle	2.5 L/Cycle
Température ambiante d'utilisation	0°C / +40°C	
Référence de l'appareil	22603301000	22603401000

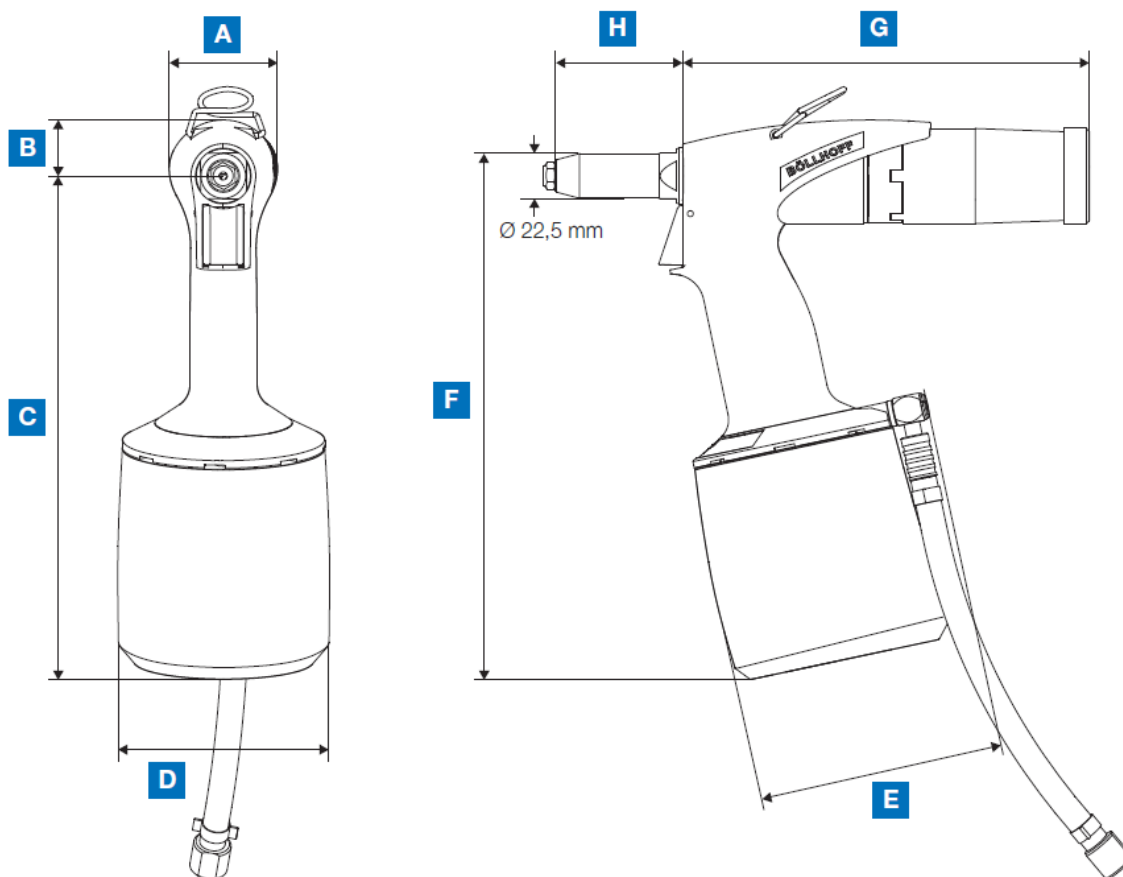
Valeurs d'émission sonore déclarées dissociées (Conformément à l'ISO 4871) sur niveau sonore réel

Machine portable soumise à l'essai :	
Fabricant :	Böllhoff Otal S.A.S
N° de Modèle	P1010 / P2010
Type :	Riveteuse hydropneumatique pour rivet aveugle RIVQUICK®
N° de série :	P1010 : BM0001 => BM9999 P2010 : BN0001 => BN9999
Année de Fabrication :	À Partir de 2026
Conditions de fonctionnement par rapport à l'ISO 15744	A vide
Niveau de puissance acoustique pondéré A, L_{WA} : Incertitude, K_{WA} :	84,4 dB (Référence 1 pW) 3 dB
Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A au poste de travail, L_{pA} : Incertitude K_{pA} :	73.4dB (Référence 20 µPa) 3 dB
Niveau de pression acoustique d'émission de crête pondéré C, $L_{pC, peak}$: Incertitude $K_{pC, peak}$:	102,9 dB (Référence 20 µPa) 3 dB
Note 1 :	Valeurs déterminées conformément au code d'essai acoustique ISO 15744, utilisant comme normes de base, l'ISO 3744 et l'ISO 11203.
Note 2 :	La somme d'une valeur d'émission sonore mesurée et de son incertitude associée représente une limite supérieure de la plage de valeurs qui peut être atteinte pendant les mesurages.

Valeurs d'émission vibratoire, déclaration en l'absence d'un code d'essai de vibrations

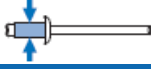
N° de Modèle	P1010 / P2010
Valeur d'émission vibratoire déclarée conformément à l'EN 12096	
Valeur mesurée d'émission vibratoire, a : Incertitude, K :	0,41 m/s ² 0.007 m/s ²
Conditions de fonctionnement :	A vide

Dimensions de l'appareil



	P1010	P2010
A	50 mm / 2 in	
B	28 mm / 1,1 in	
C	240 mm / 9,4 in	254 mm / 10 in
D	79 mm / 3,1 in	108 mm / 4,2 in
E	101 mm / 4 in	120 mm / 4,7 in
F	251 mm / 9,9 in	265 mm / 10,4 in
G	210 mm / 8,2 in	
H	60 mm / 2,3 in	

Capacité de pose de l'appareil

	P1010	P2010
 Ø 2,4 mm	■	
Ø 3,0 mm	■	
Ø 3,2 mm	■	
Ø 4,0 mm	■	■
Ø 4,8 mm		■
Ø 5,0 mm		■
Ø 6,0 mm		■
Ø 6,4 mm		■
RIVQUICK® Varibolt		
Ø 4,8 mm		■
Ø 6,4 mm		

4 Consignes de sécurité

4.1 Conditions de travail

AVERTISSEMENT



Le manuel d’instruction doit toujours être conservée sur le site d’intervention de l’appareil et être facilement accessible pour les opérateurs.

Le personnel chargé de l’exploitation du système de pose doit avoir lu et compris le manuel d’instruction, les illustrations et les spécifications fournies avec cet appareil et notamment le chapitre « Consignes de sécurité » avant de commencer le travail.

Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer des dommages matériels et/ou corporels.

AVERTISSEMENT



Risque de blessure !

Le travail avec l’appareil comporte des risques potentiels. Veuillez toujours porter des lunettes de protection, des gants de protection, un dispositif de protection auditif et des vêtements de travail près du corps.

Les pièces de rechange doivent répondre aux exigences techniques fixées par la société Böllhoff. Ceci est toujours le cas lorsque des pièces de rechange d’origine sont utilisées.

Il convient de respecter la fréquence des inspections indiquée dans le manuel d’instruction.

Gardez la zone de travail et l’appareil propres et la zone correctement éclairée. Écartez-vous des zones en désordre, des zones sombres, des câbles électriques, des conduites de gaz, des zones avec atmosphère explosive et de tout autre phénomène ou machine pouvant endommager l’appareil ou pouvant être la cause d’accidents. Toute limitation de la liberté de mouvement du personnel d’exploitation peut entraîner des dysfonctionnements et des accidents.

L’appareil doit être protégé des influences extérieures pouvant entraîner de la corrosion, attaquer et endommager les composants de quelque façon que ce soit, et donc gêner leur fonctionnement et altérer leur résistance.

Tenez les enfants et autres personnes éloignés lors de l’utilisation de l’appareil. La distraction peut faire perdre à l’utilisateur le contrôle de l’appareil.

4.2 Qualification du personnel

Seuls les opérateurs formés, ayant compris le manuel d’instruction et les risques encourus, doivent installer, régler ou utiliser cet appareil. L’opérateur doit rester vigilant et être physiquement capable de manipuler, utiliser et transporter l’appareil, tout en respectant les principes de sécurité de base.

L’exploitant doit définir clairement les responsabilités de chacun en matière d’utilisation, de réglage, d’entretien et de réparation.

Les stagiaires ou les personnes se trouvant en cours de formation ne sont autorisés à intervenir sur l’appareil que sous la surveillance permanente d’une personne expérimentée. Gardez cet appareil hors de portée des personnes ne connaissant pas celui-ci ou ne connaissant pas les instructions pour le faire fonctionner. Les appareils peuvent être dangereux entre les mains d’utilisateurs novices.

Les différentes tâches à effectuer avec l’appareil nécessitent des qualifications diverses répertoriées dans le tableau page suivante. Les différentes qualifications se caractérisent par les compétences et les connaissances suivantes :

- Les opérateurs doivent être en mesure de remplacer et monter une embouchure ou de modifier son équipement, ainsi que d’opérer l’appareil. Ils doivent détecter les dommages éventuels de l’appareil et les dangers liés à celui-ci.
- Les régleurs, outre les capacités propres aux opérateurs, doivent être en mesure de régler la position du boîtier de mâchoire et être également capables de contrôler la course de traction à intervalles réguliers.

Lire le tableau en page 10 de la façon suivante, par exemple :

« Le montage de l’embouchure nécessite les qualifications d’opérateur ».

« L’élimination des défauts, les réparations et les travaux de maintenance doivent être exécutés par un technicien SAV de la société Böllhoff ».

	Opérateur	Régleur	Technicien SAV Böllhoff
Utilisation	■	■	■
Nettoyage	■	■	■
Vidage du bol de récupération de tiges cassées	■	■	■
Montage / remplacement de l’embouchure	■	■	■
Montage / remplacement des mâchoires		■	■
Contrôle de la course de traction		■	■
Réglage de la position de mâchoires		■	■
Élimination des défauts selon chapitre 7-2 - Pages 21 à 23		■	■
Élimination des défauts, réparation et maintenance			■

4.3 Consignes générales de sécurité pour les appareils hydropneumatiques

⚠ AVERTISSEMENT



Lisez toutes les mises en garde de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques fournies avec cet appareil hydropneumatique. Tout manquement au respect des consignes suivantes peut entraîner des blessures graves. Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Le terme « appareil hydropneumatique » employé dans les consignes de sécurité, se réfère aux appareils énergisés avec de l'air comprimé mais dont la force de traction est hydraulique. Les appareils peuvent être dangereux entre les mains d'utilisateurs novices ne connaissant pas celui-ci ou ne connaissant pas les instructions pour le faire fonctionner.

Sécurité des personnes

▪ **Soyez vigilant, faites bien attention à ce que vous faites et travaillez le plus raisonnablement possible avec un appareil hydropneumatique.**

N'utilisez pas d'appareil hydropneumatique si vous êtes fatigué, sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention au cours de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures sérieuses.

▪ **Portez les équipements de protection individuelle et, toujours, des lunettes de sécurité ou une visière faciale.**

⚠ AVERTISSEMENT



Le port des équipements de protection individuelle comme les chaussures de sécurité antidérapante, le casque ou les protections auditives, en fonction du type

et de la mise en œuvre de l'appareil hydropneumatique, diminue le risque de blessures.

▪ Évitez toute mise en service intempestive.

Assurez-vous que l'appareil hydropneumatique n'ait pas la gâchette de départ cycle actionnées et que le bol de récupération des tiges cassées soit monté avant de le connecter au réseau d'air comprimé, de le prendre en main ou de le porter. Un accident risque de se produire si la gâchette de départ cycle est actionnée et que le bol de récupération des tiges cassées n'est pas monté alors que vous portez l'appareil, si celui-ci est raccordé au réseau d'air comprimé.

▪ Évitez toute posture anormale. Assurez-vous de la stabilité de votre position et gardez votre équilibre à tout moment. Ceci vous permet d'avoir un meilleur contrôle de l'appareil hydropneumatique en cas de situation inattendue.

▪ Portez des vêtements appropriés. Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Tenez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements lâches, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

▪ Ne vous laissez pas abuser par une sécurité trompeuse et continuez à vous sentir concerné par les règles de sécurité, même si un usage répété vous a rendu l'appareil hydropneumatique familier. Toute négligence dans la manipulation peut, en une fraction de seconde, entraîner des blessures graves.

⚠ DANGER

Sachez que la casse d'une pièce, d'un accessoire ou de l'appareil lui-même peut générer des projectiles à grande vitesse ou des chocs soudains sur la poignée de l'appareil.

Vérifications préliminaires

AVERTISSEMENT

Avant toute utilisation, effectuez toutes les vérifications nécessaires définies dans ce manuel d'instruction.

- Vérifiez l'absence de :
 - Mauvais alignement ou le coincement des pièces mobiles.
 - Casse de pièces, dommages, traces de chocs visibles ou fissures.
 - Comportement anormal ou pièces qui bougent entre elles.
 - Fuite d'huile ou traces d'huile.
- Assurez-vous que les différentes parties et les protections de l'appareil soient solidement fixées. En cas de problème, arrêtez d'utiliser l'appareil et faites-le réparer par un service de maintenance qualifié par Böllhoff.
- Effectuez la vérification du niveau d'huile et de l'usure des mâchoires à la fréquence définie dans la section d'entretien. Un niveau d'huile insuffisant peut affecter la qualité de la pose et endommager l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si la valve d'alimentation en air comprimé, la gâchette, le bol récupérateur de tige sont bloqués ou présentent des anomalies de fonctionnement. Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé correctement peut être dangereux et doit être réparé par un atelier qualifié par Böllhoff.
- Retirez tout outil de réglage ou clé plate avant utilisation.
- Si l'appareil est fixé par son anneau de suspension, assurez-vous que l'accroche est sûre.

Instructions d'utilisation

- N'utilisez pas l'appareil en direction d'une personne.
 - Assurez-vous qu'aucun objet ne peut se coincer dans le mécanisme de l'appareil.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil lorsqu'un objet est coincé par inadvertance ou lorsqu'il est bloqué. Déconnecter l'appareil du réseau d'air comprimé, identifiez la source du problème et extrayez-le précautionneusement.
- N'utilisez pas l'appareil si le nez ou les protections sont retirés.
 - Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous ressentez un inconfort, une douleur, un engourdissement et/ou une ankylose récurrents ou persistants. Informez l'employeur et consultez un médecin du travail.
 - Gardez la poignée, le nez et la surface de l'appareil propres, secs et exempts d'huile ou de graisse. N'exposez pas l'appareil à la pluie, à des projections de liquides ou à la poussière. Dans les situations inattendues, les poignées et les surfaces de préhension glissantes rendent impossible la

manipulation et la maîtrise de l'appareil en toute sécurité.

- Gardez les doigts et les mains éloignés de la zone de pincement du RIVQUICK®.

Si le RIVQUICK® est introduit manuellement dans l'embouchure, les doigts doivent être placés à l'extrémité du corps du RIVQUICK®. Ils ne doivent pas toucher la tête du RIVQUICK® pour éviter les pincements.

- Ne forcez pas sur l'appareil ou ne le malmenez pas en le laissant tomber, en l'utilisant comme un marteau ou en appliquant une force de poussée ou de traction anormale. Une utilisation correcte de l'appareil permet de travailler de façon plus efficace et de manière plus sûre à la cadence et l'usage pour lequel il a été conçu.

Entretien et maintenance

- Un appareil hydropneumatique peut, par sa nature, provoquer des blessures graves en cas de non-respect de l'entretien suivant le plan de maintenance.

Dans tous les cas, n'ouvrez jamais votre appareil Böllhoff car le produit peut être sous pression même s'il est déconnecté du réseau d'air comprimé. Si l'appareil doit être ouvert, veuillez-le renvoyer à un centre de réparation qualifié par Böllhoff, car seul le personnel Böllhoff a l'expérience nécessaire pour ouvrir un appareil sous pression.

- Faites réparer l'appareil auprès d'un centre de réparation qualifié par Böllhoff qui utilise uniquement des pièces de rechange d'origine.

Cela garantit le maintien de l'appareil en sécurité.

- Déconnecter l'appareil du réseau d'air comprimé avant d'effectuer les changements d'accessoires, le réglage la position des mâchoires, la maintenance, le montage ou le retrait du nez.

- Ne modifiez en aucun cas l'appareil. Des modifications non prévues peuvent réduire l'efficacité des systèmes de sécurité et augmenter les risques pour l'opérateur.

- L'appareil doit à tout moment être maintenu en bon état de fonctionnement et en sécurité. Il doit être examiné régulièrement par un personnel qualifié afin de détecter d'éventuels dommages ou anomalies de fonctionnement. L'entretien doit être effectué à la fréquence définie dans ce manuel d'instruction. Un contrôle de sécurité complet de l'appareil doit être effectué au minimum tous les 250 000 cycles ou tous les 2 ans, selon le premier terme échu. Ne démontez pas cet appareil vous-même, faites-le réparer dans un centre de réparation qualifié Böllhoff. De nombreux accidents sont causés par des appareils mal entretenus.

- N'utilisez que les lubrifiants et huiles recommandés dans ce manuel d'instruction.

Alimentation pneumatique

- Ne dépassez pas la pression pneumatique maximale indiquée sur la machine : 7 bars - 100 psi.
 - L'air sous pression peut provoquer des blessures graves :
 - Toujours déconnecter l'appareil du réseau d'air comprimé lorsqu'il n'est pas utilisé ou lors des réglages et changements d'accessoires.
 - Ne jamais diriger le flux d'air vers vous ou une autre personne.
 - Toujours vérifier que les tuyaux et les raccords sont bien serrés et en bon état.
 - Garder les mains et les bras éloignés des trous d'échappement d'air.
 - Ne jamais déplacer l'appareil en le tenant par son tuyau d'alimentation pneumatique.
 - Pour un fonctionnement correct, vérifiez que l'entrée et la sortie d'air sont propres et correctement connectées avant utilisation.
- L'utilisation d'un filtre / régulateur / lubrificateur sur l'installation est nécessaire pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil conformément aux conditions de garantie.
- N'obtenez pas ou ne couvrez pas les orifices d'échappement d'air.

4.4 Risques liés à l'utilisation de l'appareil

L'appareil doit être utilisé uniquement :

- dans le cadre de l'usage pour lequel il a été conçu,
- en parfait état de fonctionnement,
- en toute connaissance des consignes de sécurité et des risques encourus.

N'utilisez pas l'appareil si vous remarquez des dysfonctionnements qui mettent la sécurité en péril.

DANGER

Risque de projection de pièce !

La casse d'une pièce, d'un accessoire ou de l'appareil lui-même peut générer des projectiles à grande vitesse ou des chocs soudains sur la poignée de l'appareil. Avant toute utilisation, effectuer toutes les vérifications nécessaires définies dans ce manuel d'instruction. Vérifier l'absence de:

- Mauvais alignement ou le coincement des pièces mobiles.
- Casse de pièces, dommages, traces de chocs visibles ou fissures.
- Comportement anormal ou pièces qui bougent entre elles.
- Fuite, traces, suintement d'huile.

DANGER



Risque de projection d'huile sous pression !

N'utilisez jamais l'appareil à une pression de service supérieure à 7 bars (100 psi). L'utilisation de l'appareil à une pression de service supérieure à 7,5 bars (110 psi) peut engendrer la rupture de pièces structurales et générer des projectiles à grande vitesse ou des projections d'huile sous pression.

DANGER



Ne démontez jamais le nez lorsque l'appareil est connecté au réseau d'air comprimé. Les opérations d'entretien ou de remplacement des mâchoires et de réglage de la position des mâchoires doivent se faire obligatoirement avec un appareil déconnecté du réseau d'air comprimé (sauf lors de l'opération de changement / remplacement d'embouchure décrite au paragraphe 5.2).

Lors de l'opération d'introduction du RIVQUICK® dans l'embouchure, le RIVQUICK® doit être tenu à son extrémité par le bout des doigts, ne placer pas vos doigts entre la tête du RIVQUICK® et l'embouchure. L'usage de gants adaptés est impératif.

DANGER



Ne déclenchez jamais le cycle de rivetage lorsque que le RIVQUICK® n'est pas positionné dans le trou de l'application et qu'il est tenu avec vos doigts ou vos mains, même équipés de gants. Soyez vigilant à tout instant de ne pas déclencher le cycle de rivetage par inadvertance.

⚠ DANGER**Risque de blessure !**

La fatigue ou les efforts excessifs provoqués par les mouvements répétitifs dans une posture ergonomiquement défavorable peuvent entraîner des blessures.

- Veillez à avoir une position confortable et stable lorsque vous utilisez l'appareil.
- Veillez à changer de position lorsque vous travaillez pendant de longues périodes.

⚠ AVERTISSEMENT**Risque de chute !**

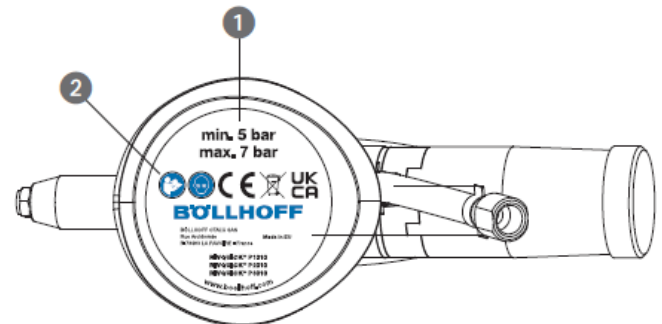
Des éléments de raccordement non rangés ou une posture incorrecte représentent un risque de chute.

- Tenez l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé propre et bien rangé.
- Veillez à votre stabilité et à garder l'équilibre lorsque vous utilisez l'appareil.
- Soyez prêt à contrebalancer tout mouvement de l'appareil ou de la pièce dans laquelle vous allez sertir le rivet aveugle RIVQUICK®.

4.6 Signaux de sécurité sur l'appareil

(1) Cette valeur vous indique la pression de service à respecter. Unité : Bars

(2) Ce symbole vous indique qu'il est nécessaire de lire et de respecter la notice d'instructions.



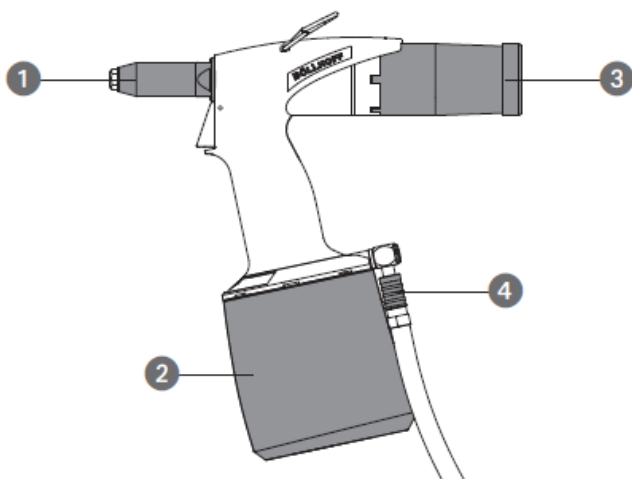
4.5 Dispositifs de protection

⚠ AVERTISSEMENT

Les dispositifs de protection servent à assurer la sécurité du personnel travaillant avec l'appareil et à préserver sa santé ; ils servent en outre à protéger l'appareil contre d'éventuelles détériorations. Si vous remarquez que des dispositifs de protection sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil.

L'appareil est équipé des dispositifs de protection suivants :

- Nez (1)
- Protection de cuve caoutchoutée (2)
- Bol récupérateur de tige avec protection arrière caoutchoutée (3)
- Valve activation / désactivation air comprimé (4)



5. Préparation à la mise en service

5.1 Consignes de sécurité concernant la préparation à la mise en service

DANGER



Risque d'écrasement et de coupure !

Vérifiez que l'appareil est déconnecté du réseau d'air comprimé. Un déclenchement inopiné du cycle de Rivetage pourrait occasionner des blessures.

DANGER



Risque de projection de pièces !

Risque de projection d'huile sous pression !

L'utilisation de l'appareil à une pression supérieure à 7 bars (100 psi) est formellement interdite et peut engendrer des blessures graves.

AVERTISSEMENT

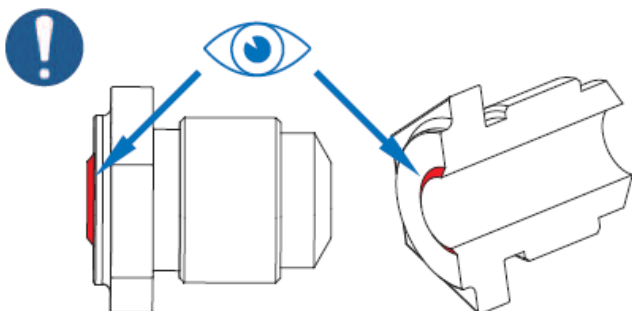


Le travail avec l'appareil comporte des risques potentiels. Veuillez toujours porter des lunettes de protection, des gants de protection, des vêtements de travail près du corps et chaussures de sécurité.

REMARQUE

Veuillez choisir avec soin l'embouchure compatible avec le rivet aveugle RIVQUICK® à mettre en œuvre. Ce choix se fait principalement en fonction du diamètre du corps et de la matière du rivet aveugle RIVQUICK®. Pour les rivets aveugles RIVQUICK® de petit diamètre (ø2,4 & 3 mm) le diamètre de la tige du rivet aveugle RIVQUICK® peut également être pris en compte lors du choix de l'embouchure (Voir « Liste des embouchures standard »).

L'embouchure étant l'une des principales pièces d'usure, il est conseillé de mettre en place un fréquentiel de contrôle voir de remplacement. Les embouchures pour RIVQUICK® VARIBOLT doivent être contrôlées visuellement à intervalle régulier notamment au niveau de la lèvre de rivetage corps/tige qui est localisée sur le pourtour de son trou.



5.2 Montage de l'embouchure

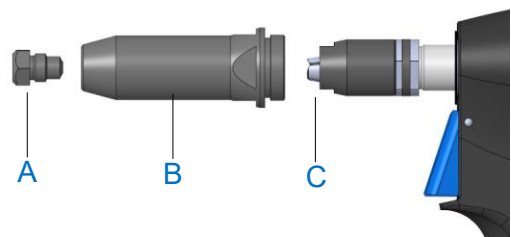
>>> Quickstart fig. 3

DANGER

Appareil sous pression !

L'alimentation pneumatique doit être connectée au réseau d'air comprimée pour réaliser les opérations ci-dessous, veillez à travailler avec les équipements personnels de sécurité adéquat. Veiller à ce que l'appareil soit équipé avec les composants qui protègent les pièces en mouvements (Nez, bol de récupération ...).

Montage de l'embouchure

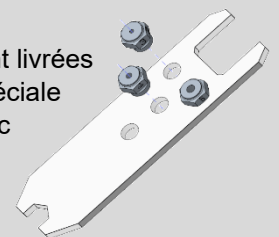


Connecter l'appareil à l'air comprimé

- 1- Appuyer sur la gâchette et **maintenir cet appui durant toute la durée de l'opération** de montage de l'embouchure (A).
- 2- A l'aide de la clé spéciale fournie ou d'une clé plate de 12 mm visser l'embouchure (A) sur le nez (B). Appliquer un couple de 10 N.m. (Ce serrage permettra également de serrer le nez (B) sur l'appareil).
- 3- Relâcher la gâchette.



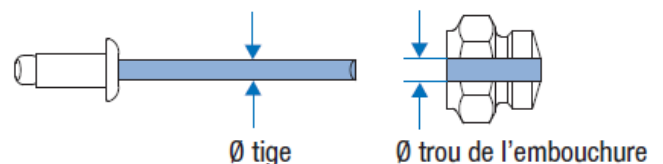
Les embouchures sont livrées montées sur la clé spéciale 23/12 mm fournie avec l'appareil.



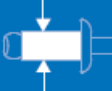


REMARQUE

Jeu fonctionnel nécessaire entre la tige du rivet aveugle RIVQUICK® et le trou de l'embouchure :

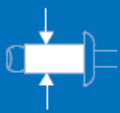

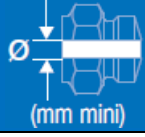
Ø Trou de l'embouchure - Ø tige =
0,1 mm mini à 0,4 mm maxi



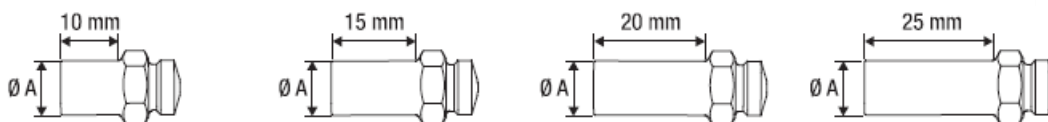
Liste des embouchures

	Matière tête	Matière tige	Référence		 (mm mini)	P1010	P2010
STANDARD							
2,4	Aluminium	Acier	22603024001	2.4	1,9	■	
	Acier	Acier					
	Inox	Inox					
	Aluminium	Inox					
	Aluminium	Aluminium					
3	Aluminium	Aluminium	22603032001	3.2	2,3	■	
	Aluminium	Acier				■	
	Acier	Acier				■	
	Inox	Inox				■	
	Aluminium	Inox				■	
3,2	Aluminium	Aluminium	22603032001	3.2	2,3	■	
	Aluminium	Acier				■	
	Acier	Acier				■	
	Inox	Inox				■	
	Aluminium	Inox				■	
4,0	Aluminium	Aluminium	22603040001	4	2,8	■	■
	Aluminium	Acier				■	■
	Acier	Acier				■	■
	Inox	Inox				■	■
	Aluminium	Inox				■	■
4,8	Aluminium	Aluminium	22603050001	5	3,3	■	■
	Aluminium	Acier				■	■
	Acier	Acier					■
	Inox	Inox					■
	Aluminium	Inox					■
5,0	Aluminium	Aluminium	22603050001	5	3,3		■
	Aluminium	Acier					
	Acier	Acier					
	Inox	Inox					
	Aluminium	Inox					
6,0	Aluminium	Aluminium	22603160001	6	3,9		■
	Aluminium	Acier					■
	Acier	Acier					■
	Inox	Inox					
	Aluminium	Inox					
6,4	Aluminium	Aluminium	22603164001	6,4	4,3		■
	Aluminium	Acier					■
	Acier	Acier					
	Inox	Inox					
	Aluminium	Inox					

Liste des embouchures spéciales

	Matière tête	Matière tige	Référence		 (mm mini)	P1010	P2010
VARIGRIP							
3,2	Aluminium	Acier	22603032001	3	2,3	■	■
	Aluminium	Inox				■	■
	Inox	Inox				■	■
4,0	Aluminium	Acier	22603040001	4	2,8	■	■
	Aluminium	Inox				■	■
	Inox	Inox				■	■
4,8	Aluminium	Acier	22603050001	5	3,3	■	■
	Inox	Inox					■
VARIBOLT							
4,8	Acier	Acier	22603148001	4,8M	3,05		■
	Inox	Inox					■
6,4	Acier	Acier	22603264001	6,4M	4,15		
	Inox	Inox					
VARIBULB							
3,2	Acier	Acier	22603032001	3	2,3	■	■
	Inox	Inox				■	■
4,0	Acier	Acier	22603040001	4	2,8	■	■
	Inox	Inox				■	■
4,8	Acier	Acier	22603050001	5	3,3		■
	Inox	Inox					■
6,4	Acier	Acier	22603164001	6,4	4,3		
	Inox	Inox					
VARIBOLT+							
6,4	Acier	Acier	22603164001	6,4	4,3		
	Aluminium	Aluminium					
VARILOCK							
6,4			22603164001	6,4	4,3		

Embouchures allongées (Non incluses avec l’appareil)

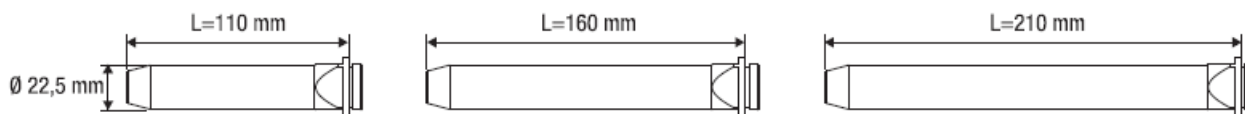


STANDARD L=6 mm	ØA (mm)	L +10 mm	L +15 mm	L +20 mm	L +25 mm
		Ø 2.4	5	22603024101/00	22603024151/00
Ø 3.2	6	22603032101/00	22603032151/00	22603032201/00	22603032251/00
Ø 4.0	7	22603040101/00	22603040151/00	22603040201/00	22603040251/00
Ø 5.0	8	22603050101/00	22603050151/00	22603050201/00	22603050251/00
Ø 6.0	9	22603060101/00	22603060151/00	22603060201/00	22603060251/00
Ø 6.4	10	22603064101/00	22603064151/00	22603064201/00	22603064251/00

REMARQUE

Les embouchures rallongées nécessitent des rivets avec des tiges plus longues que le standard : Avant toutes commandes, contactez un représentant Böllhoff pour vous aider à choisir le rivet compatible avec la longueur d’embouchure.

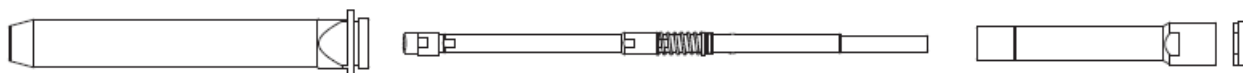
Nez allongés (Non inclus avec l’appareil)



L	TOOL	Référence
110 mm	P1010	22603000110/00
	P2010	22603100110/00
160 mm	P1010	22603000120/00
	P2010	22603100120/00
210 mm	P1010	22603000130/00
	P2010	22603100130/00

REMARQUE

Les références de nez longs listés sont livrées en kit comprenant : le nez, le tube guide rallongé et la rallonge de piston.



5.3 Raccordement au réseau d'air comprimé

>>> Quickstart fig. 1

! REMARQUE

L'appareil est énergisé par de l'air comprimé à une pression optimale de **6 bars (90 psi)**. La pression de service est comprise de **5 bars (70 psi) à 7 bars (100 psi)** maximum.

⚠ ATTENTION

En dessous de **5 bars (70 psi)** le fonctionnement de l'appareil risque d'être dégradé.

Utiliser un organe de séparation de l'alimentation en air comprimé (raccord rapide, vanne, ...).

Nous recommandons l'emploi du Filtre Régulateur Lubrificateur (FRL) de référence **23659900036**, sur votre réseau d'air comprimé afin d'optimiser la durée de vie de votre appareil et de garantir la sécurité des utilisateurs.

! REMARQUE

Le flexible d'air reliant l'appareil au réseau d'air comprimé ne doit pas excéder une longueur de 3 mètres (120 inch) afin d'assurer à l'appareil une durée de vie optimale et une maintenance minimum. Le flexible d'air doit impérativement avoir un diamètre intérieur de **6,4 mm (1/4")** minimum. Un raccord rapide et/ou une vanne de coupure d'air comprimé doit/doivent être accessible(s) par l'utilisateur.

⚠ ATTENTION

Un réseau d'air comprimé trop lubrifié, contenant de l'eau, des impuretés ou en surpression peut endommager gravement l'appareil. Ne pas utiliser d'huile contenant du silicone. Nous vous conseillons de régler le débit de lubrification de votre FRL à 1 goutte/minute.

6. Utilisation

6.1 Consignes de sécurité concernant la préparation à la mise en service

⚠ DANGER



Risque d'écrasement et de coupure !

Lors de l'opération de rivetage du RIVQUICK® soyez très vigilant : un déclenchement inopiné du cycle de rivetage pourrait occasionner des blessures.

Placez vos doigts à l'extrémité du RIVQUICK® lors de l'opération d'introduction dans l'embouchure, restez vigilant pendant l'opération de rivetage.

⚠ AVERTISSEMENT



Le travail avec l'appareil comporte des risques potentiels. Veuillez toujours porter des lunettes de protection, des gants de protection, des vêtements de travail près du corps et chaussures de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

Seuls les opérateurs formés, qualifiés et expérimentés ayant compris le manuel d'instruction et les risques encourus doivent installer, régler ou utiliser cet appareil.

L'opérateur doit rester vigilant et être physiquement capable de manipuler, utiliser et transporter l'appareil tout en respectant les principes de sécurité de base.

6.2 Procédure d'utilisation

>>> Quickstart fig. 5

⚠ DANGER

Appareil sous pression !

L'alimentation pneumatique doit être connectée au réseau d'air comprimée pour réaliser les opérations ci-dessous, veuillez à travailler avec les équipements personnels de sécurité adéquat. Veiller à ce que l'appareil soit équipé avec les composants qui protègent les pièces en mouvements (Nez, bol de récupération, ...).

Mise en place du rivet aveugle RIVQUICK®

- 1- Veuillez à ce que l'aspiration de l'appareil soit actif en positionnant le bol de récupération sur le repère « 1 » (Par rotation d'1/4 de tour), puis introduisez la tige du rivet aveugle RIVQUICK® dans l'embouchure de l'appareil. La tête du rivet aveugle RIVQUICK® doit être en contact avec l'embouchure de l'appareil.
- 2- Introduisez le rivet aveugle RIVQUICK® monté sur l'appareil dans le trou de l'application.

! REMARQUE

Durant toutes les opérations suivantes, veiller à garder une bonne perpendicularité entre le nez de l'appareil et l'application.

Rivetage du rivet aveugle RIVQUICK®

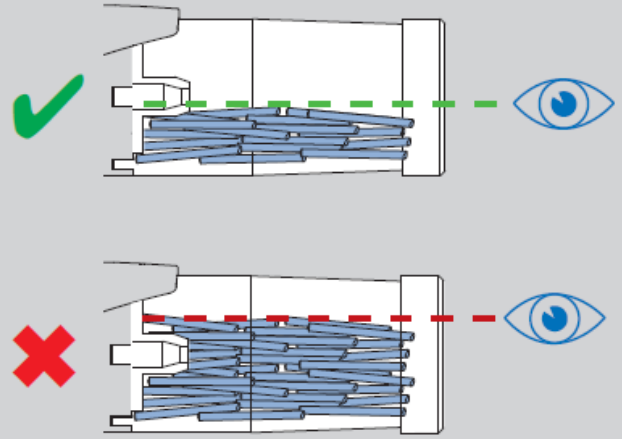
- 3- Appuyer sur la gâchette pour lancer le cycle de rivetage jusqu'à la casse de la tige du rivet aveugle RIVQUICK® (bruit caractéristique).
- 4- Relâcher la gâchette, le piston hydraulique revient en position initial.

Evacuation du rivet aveugle RIVQUICK®

- 5- La tige cassée du rivet aveugle RIVQUICK® est évacuée automatiquement par aspiration dans le bol récupérateur de tige situé à l'arrière de l'appareil.

! REMARQUE

Veillez vider le bol de récupération de tige cassées à intervalle régulier. Le niveau de remplissage du bol ne doit pas dépasser le trou de sortie des tiges cassées.



7. Défauts, causes et remèdes

7.1 Consignes de sécurité en cas de défaut

AVERTISSEMENT

Seul le personnel possédant les qualifications requises est autorisé à effectuer des réparations. En cas de défaillance, arrêter immédiatement l'appareil. Faire corriger le défaut sans attendre.

Avant le début des travaux, déconnecter l'appareil du réseau d'air comprimé. Sinon, vous encourez un risque de blessure.

Si lors d'une intervention vous avez été amené à desserrer un élément vissé, veillez à le resserrer correctement en respectant le couple de serrage lorsque spécifié.

AVERTISSEMENT



Le travail avec l'appareil comporte des risques potentiels. Veuillez toujours porter des lunettes de protection, des gants de protection des vêtements de travail près du corps, des protections auditives et chaussures de sécurité.

7.2 Dépannage

Problème	Causes probables	Solutions
ASPIRATION		
Peu ou pas d'aspiration	1. Bague « ON/OFF » du raccord d'air en position « OFF ».	1. Mettre la bague en position « ON ».
	2. Bol de récupération de tige en position « 0 » ou absent.	2. Monter le bol de récupération de tige, tourner le pour qu'il soit en position « 1 ».
	3. Tige coincée dans le tube guide.	3. Démontez le tube guide et extraire la tige coincée.
	4. Trop d'huile dans l'appareil (mauvaise position du piston hydraulique).	4. Purger l'appareil et refaire le plein d'huile (Chapitre 8.4).
	5. Mauvais réglage de la position des mâchoires.	5. Régler la position des mâchoires (Chapitre 8.6).
	6. Embouchure et/ou mâchoires encrassées.	6. Démontez et nettoyez l'embouchure et/ou les mâchoires (Chapitre 5.2 et 8.5).
Souffle au lieu d'aspirer	1. Tube guide défectueux.	1. Démontez le tube guide et vérifiez la présence et l'état de son joint torique (P1010 et P2010).
	2. Tube guide bouché.	2. Démontez et vérifiez que des tiges cassées ne soient pas coincées à l'intérieur du tube guide.

REMARQUE

Si plusieurs tiges sont coincées à l'intérieur du tube guide, ne pas essayer de les décoincés, remplacer le tube guide.

AVERTISSEMENT

Si l'appareil dysfonctionne à cause d'un volume d'huile trop important, cessez immédiatement de l'utiliser : le risque de dommages ou de blessures est important. Procéder à une purge complète de l'huile et refaire le plein selon la procédure décrite au chapitre 8.4.

Problème	Causes probables	Solutions
RIVETAGE		
Impossible d'insérer le rivet dans l'embouchure	1. Embouchure non adaptée.	1. Vérifier que le diamètre gravé sur l'embouchure soit adapté au diamètre du rivet (Chapitre 5.2).
	2. Embouchure usée.	2. Démontez l'embouchure et vérifiez l'état du cône arrière, au besoin la remplacez.
	3. Embouchure et/ou nez mal serré.	3. Serrer l'embouchure à 10 Nm au contact du nez et/ou serrer le nez à 10 Nm au contact de l'appareil.
	4. Trop d'huile dans l'appareil (piston hydraulique trop reculé).	4. Purger et refaire le plein d'huile (Chapitre 8.4).
	5. Mâchoires encrassées.	5. Nettoyer et remonter les mâchoires (Chapitre 8.5).
	6. Tige cassée coincée dans les mâchoires.	6. Démontez les mâchoires et extraire la tige coincée.
Pas de rivetage ou rivetage en plusieurs cycles	1. Bol de récupération trop rempli.	1. Vider le bol de récupération (Quickstart chapitre 5 & Manuel d'instruction chapitre 6.2).
	2. Embouchure non adaptée.	2. Vérifier que le diamètre gravé sur l'embouchure soit adapté au diamètre du rivet (voir chapitre 5.2).
	3. Embouchure usée.	3. Démontez l'embouchure et vérifiez l'état du cône arrière, au besoin la remplacez (Chapitre 5.2).
	4. Tige coincée dans tube guide.	4. Démontez le tube guide et remplacez-le.
	5. Mauvaise perpendicularité de l'appareil par rapport au support lors du rivetage (déformation de la tige du rivet).	5. Veillez à maintenir une bonne perpendicularité par rapport au support lors de la phase de rivetage (Quickstart chapitre 5 & Manuel d'instruction chapitre 6.2).
	6. Rivetage en plusieurs cycles (déformation de la tige du rivet).	6. Voir la section "Pas de rivetage ou Rivetage en plusieurs cycles".
Cycle de rivetage anormalement long	1 Cuve pneumatique desserrée.	1 Resserrer correctement la cuve pneumatique.

! REMARQUE

Si la fonction n'a pas pu être rétablie, veuillez contacter un centre de réparation agréé Böllhoff ou votre service de maintenance, s'il a reçu une formation agréée par Böllhoff.

8. Maintenance

REMARQUE

Les différentes opérations de maintenance dépendent de l’utilisation de l’appareil. Prendre contact avec un représentant légal Böllhoff afin d’évaluer le fréquentiel des opérations de maintenance à réaliser.

8.1 Consignes de sécurité concernant la maintenance et l’entretien

DANGER

Appareil sous pression !

L’alimentation pneumatique doit être déconnectée du réseau d’air comprimée avant toute opération d’entretien ou de maintenance.

AVERTISSEMENT

La maintenance des appareils doit être confiée aux personnes ayant reçu une formation appropriée par un technicien agréé Böllhoff.

Compte tenu de la pression hydraulique développée par l’appareil, des risques de blessures peuvent être occasionnés par des opérations de maintenance non appropriées réalisées par du personnel non qualifié. Toute opération de maintenance non autorisée par Böllhoff pendant la période de garantie annulera automatiquement celle-ci.

AVERTISSEMENT



Le travail avec l’appareil comporte des risques potentiels. Veuillez toujours porter des lunettes de protection, des gants de protection, des vêtements de travail près du corps, des protections auditives et chaussures de sécurité.

8.2 Entretien journalier / hebdomadaire

OPERATION	FREQUENCE
Vérifier qu’aucune fuite ne soit présente sur le flexible pneumatique, les connecteurs pneumatiques, à la surface de l’appareil.	<ul style="list-style-type: none"> 1 fois / jour À chaque prise de poste Après un entretien Après une chute de l’appareil Après l’utilisation d’une pression de service non autorisée
Vérifier, lorsque l’appareil est en utilisation, qu’aucun mouvement inhabituel entre ses différents éléments mécaniques et structurels ne soit présent (par exemple entre le corps et la cuve). Vérifier, lorsque l’appareil est en fonction, qu’il n’émet pas de bruits inhabituels, autres que ceux inhérents à son utilisation (Pas de craquements, de bruits de frictions par exemple). ! Si vous détectez la présence d’une fuite hydraulique, cessez immédiatement d’utiliser l’appareil.	<ul style="list-style-type: none"> 1 fois / jour À chaque prise de poste Après un entretien Après une chute de l’appareil Après l’utilisation d’une pression de service non autorisée
Nettoyer et graisser les mâchoires et le boîtier de mâchoires, vérifier l’état des mâchoires et du tube guide (Chapitre 8.5).	<ul style="list-style-type: none"> 1 fois / semaine
Vérifier l’état de l’embouchure et qu’elle soit adaptée au rivet à mettre en œuvre (Chapitre 5).	<ul style="list-style-type: none"> A chaque prise de poste A chaque changement de référence de rivet 1 fois / jour
Vérifier l’état du bol de récupération : vérifier qu’il soit verrouillé et qu’il ne puisse pas être retiré lorsque qu’il est en position "1".	<ul style="list-style-type: none"> A chaque prise de poste Après une chute 1 fois / jour

OPERATION	FREQUENCE
Vérifier que le bol de récupération soit vidé régulièrement et que la quantité de tiges cassées accumulées ne dépasse pas le niveau spécifié (Quickstart chapitre 5 & Manuel d’instruction chapitre 6.2).	<ul style="list-style-type: none"> ▪ A la prise de poste ▪ Régulièrement au cours de la production
Vérifier que la cuve pneumatique ne soit pas dévissée.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 1 fois / jour ▪ À chaque prise de poste ▪ Après un entretien, une maintenance ▪ Après une chute de l'appareil
Contrôler que l'appareil n'ait pas subi de chute en vérifiant visuellement la présence de marque ou de coup à sa surface.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 1 fois / jour ▪ À chaque prise de poste ▪ Après un entretien

⚠ DANGER

Appareil sous pression !

L'alimentation pneumatique doit être connectée au réseau d'air comprimée pour réaliser les opérations ci-dessous, veillez à travailler avec les équipements personnels de sécurité adéquat. Veiller à ce que l'appareil soit équipé avec les composants qui protègent les pièces en mouvements (Nez, bol de récupération ...).

Vérifier le fonctionnement à vide de l'appareil équipé de son nez et de son embouchure (cycle complet). Vérifier que l'aspiration fonctionne correctement (bol de récupération en position 1).	<ul style="list-style-type: none"> • A chaque prise de poste • 1 fois / jour • Après une chute • Après un entretien
Vérifier la pression de service de la ligne sur laquelle votre appareil est raccordé, ajuster à la pression recommandée par Böllhoff si besoin (chapitre 5.3).	
Vérifier le FRL qui assure l'alimentation en air de l'appareil (le débit de la lubrification, la présence d'eau ou d'impuretés dans la cuve du filtre). Dans tous les cas respecter les préconisations du constructeur.	<ul style="list-style-type: none"> • 1 fois / semaine

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous détectez la présence d'une fuite pneumatique et/ou hydraulique, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.

8.3 Maintenance à 250 000 cycles

Nous vous recommandons vivement de faire démonter entièrement l'appareil tous les 250 000 cycles (ou tous les 2 ans) par une personne ayant reçu une formation qualifiante auprès d'un représentant Böllhoff. Les composants dynamiques, les éléments d'étanchéité hydrauliques et pneumatiques usés ou endommagés doivent être remplacés.

Kit d'outillage spécial référence 22603000400/00

Ce kit d'outillage ne peut être vendu qu'à la suite d'une formation dispensée par un organisme agréé Böllhoff. Veuillez contacter un représentant Böllhoff pour plus d'informations.

8.4 Contrôle et appoint d'huile

⚠ DANGER



Risque de projection d'huile sous pression !

Vérifier que l'appareil est déconnecté du réseau d'air comprimé avant de dévisser la cuve pneumatique. Un déclenchement inopiné du cycle de rivetage pourrait provoquer des projections d'huile sous pression et de graves blessures. Même en l'absence d'alimentation d'air, une pression résiduelle peut persister et provoquer une projection d'huile.

⚠ ATTENTION

Un niveau d'huile trop faible ou trop élevé peut engendrer des dysfonctionnements, il est important de suivre ce mode opératoire.

! REMARQUE

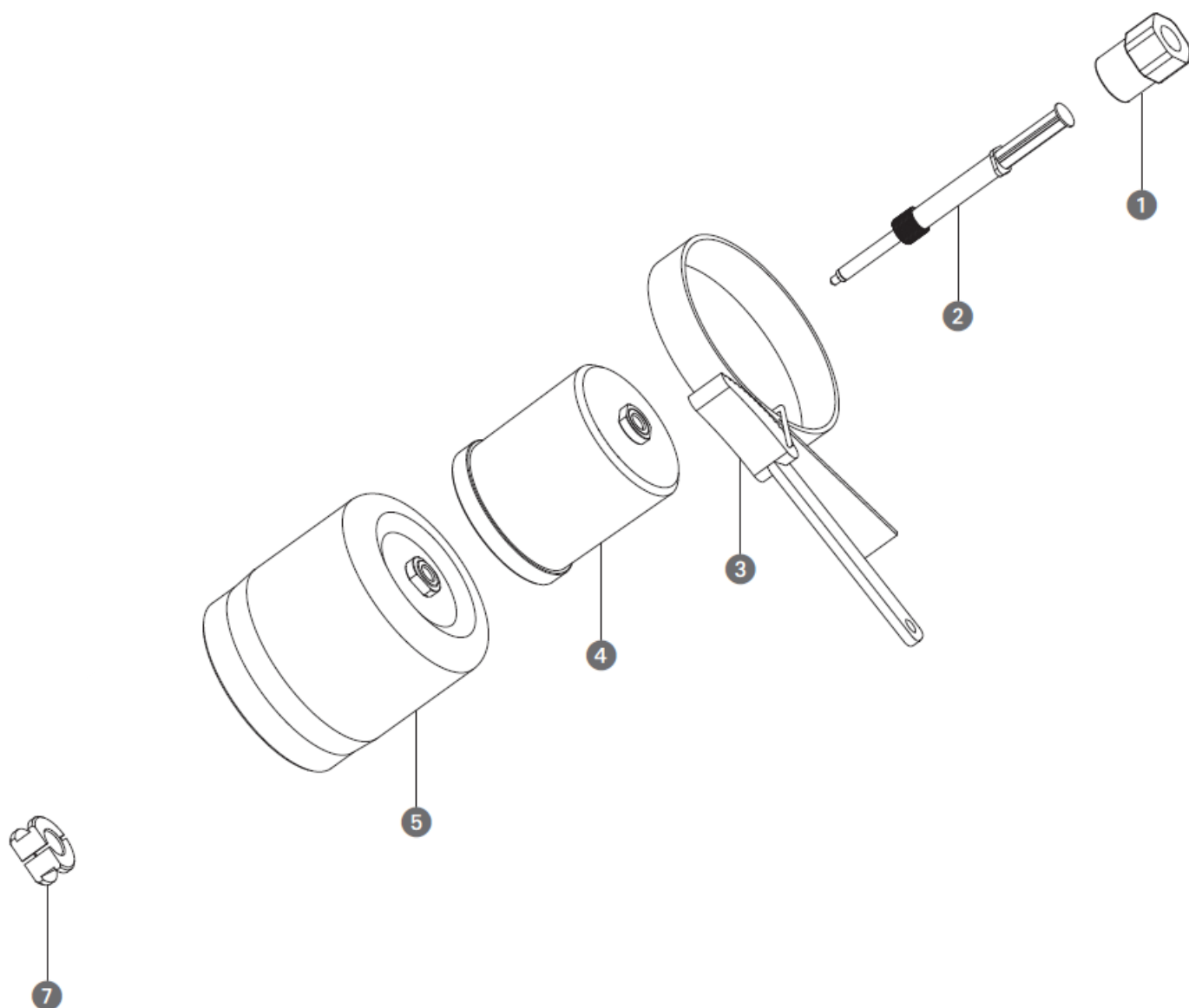
Nous vous recommandons de vérifier le niveau d'huile de votre appareil 1 fois par semaine, en vous aidant de la procédure décrite ci-dessous.

Veillez utiliser uniquement de l'huile minérale avec un grade de viscosité de 32. L'huile doit être propre, exempte de particules et ne doit pas contenir de silicone.

Une procédure pas à pas décrivant le plein d'huile est disponible dans la section « service / Forum technique » du site internet Böllhoff :



Kit de plein d'huile universel RIVQUICK® P1010 / P2010
 Référence : 22603000450/00



	Code	Description	Référence	Qté
1	MP50	Ecrou de blocage piston	22603000424	1
2	MP13	Seringue	22603000411	1
3	MP14	Clé à sangle	22603000412	1
4	MP19	Fausse cuve P1010	22603000415	1
5	MP20	Fausse cuve P2010	22603000416	1
7	MP15A	Bride de piston pneumatique	22603000413	1

8.5 Entretien des mâchoires

⚠ DANGER



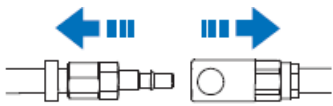
Risque d'écrasement et de coupure !

Lors de l'opération d'entretien des mâchoires de l'appareil soyez très vigilant, un déclenchement inopiné du cycle de rivetage pourrait occasionner des blessures.

⚠ DANGER

Appareil sous pression !

L'alimentation pneumatique doit être déconnectée du réseau d'air comprimée avant toute opération d'entretien ou de maintenance.



Déconnecter l'appareil du réseau d'air comprimé avant de démarrer la procédure de nettoyage des mâchoires.

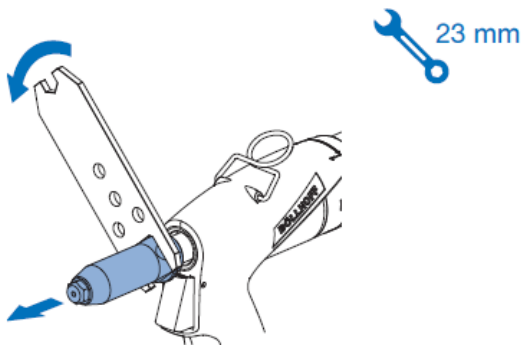
⚠ ATTENTION

Des mâchoires sales ou trop usées peuvent grandement réduire les performances de l'appareil lors de la phase de rivetage ou d'évacuation des tiges cassées. Nous vous recommandons de vérifier et d'entretenir les mâchoires 1 fois par semaine, en vous aidant de la procédure décrite ci-dessous.

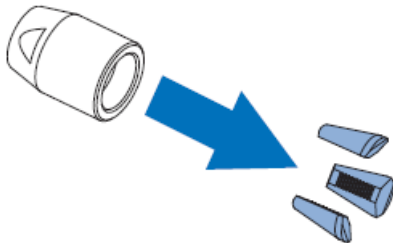
Veillez utiliser uniquement de la graisse au bisulfure de molybdène de type MOS2 qui est spécialement adaptée à la friction métal/métal et est insensible à la chaleur que peut générer cette friction.

Mauvais état des mâchoires		Bon état des mâchoires			
✗	<p>Encrassement</p>	<p>Sillon</p>	✓		
	<p>Eclat</p>	<p>Plat</p>			

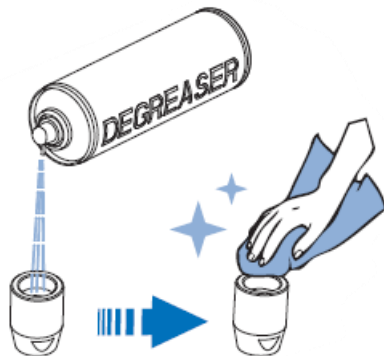
- ❶ À l'aide de la clé spéciale fournie, dévisser et retirer le nez.



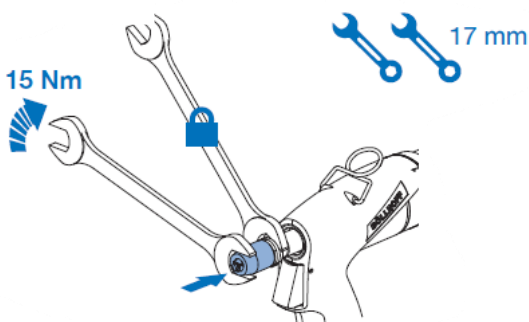
- ❸ Retirer les 3 mâchoires du boîtier de mâchoires.



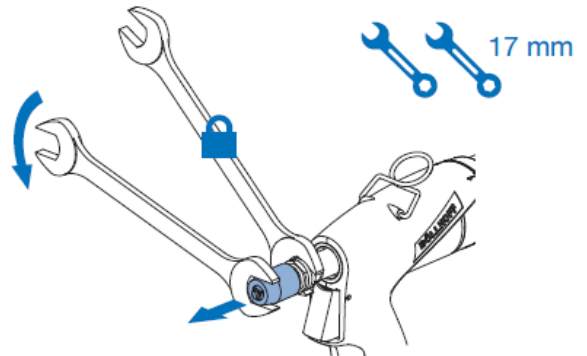
- ❺ Appliquer un dégraissant dans le boîtier de mâchoires et le nettoyer soigneusement avec un chiffon.



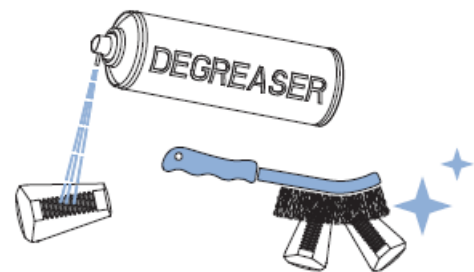
- ❷ Remonter les éléments dans l'ordre inverse du démontage, serrer le boîtier de mâchoires à 15 Nm.



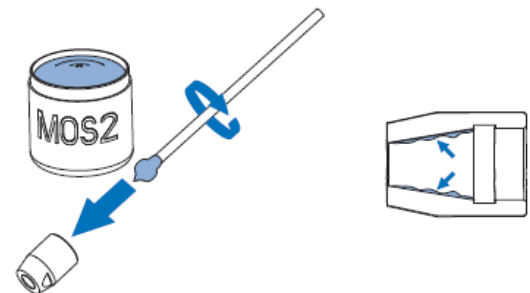
- ❷ À l'aide de 2 clés plate et fine de 17mm, dévisser le boîtier de mâchoires et les 3 mâchoires.



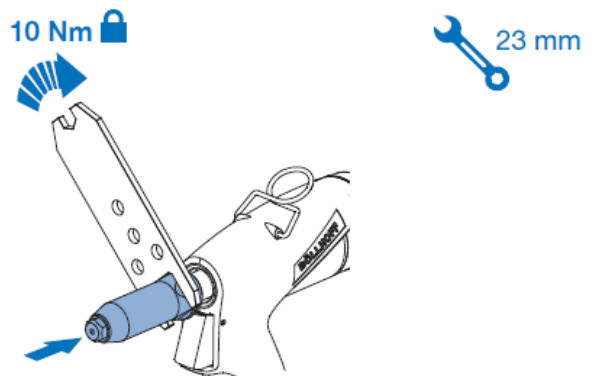
- ❹ Appliquer du dégraissant sur les mâchoires et les nettoyer soigneusement en les frottant avec une brosse métallique.



- ❻ Appliquer une fine couche de graisse type MOS2 à la surface du cône interne du boîtier de mâchoires à l'aide d'une tige non contendante.



- ❸ Remonter et serrer le nez à 10 Nm.



8.6 Réglage de la position des mâchoires

⚠ DANGER



Risque d'écrasement et de coupure !

Lors de l'opération de rivetage du RIVQUICK® soyez très vigilant, un déclenchement inopiné du cycle de rivetage pourrait occasionner des blessures.

! REMARQUE

Le réglage de la position des mâchoires est très important pour garantir une bonne accroche sur la tige sans perte de course de traction, ainsi qu'une bonne libération de la tige cassée lors de la phase d'évacuation vers le bol récupérateur.

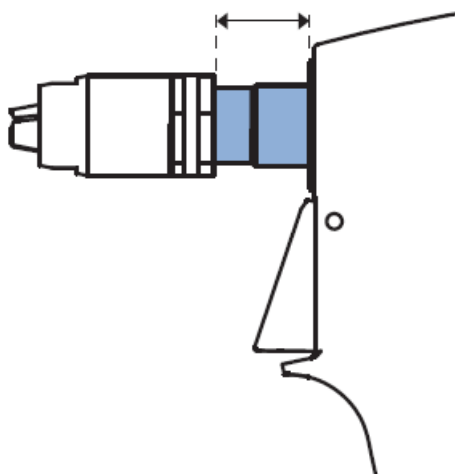
- Si la côte L3 < à la valeur recommandée, les mâchoires seront trop fermées induisant des difficultés d'introduction de la tige du rivet et des risques de problème d'évacuation.
- Si la côte L3 > à la valeur recommandée, les mâchoires seront trop ouvertes/relâchées et la perte de course sera importante, induisant un rivetage en plusieurs cycles.

Vérifier ce réglage une fois par mois, en vous aidant de la procédure décrite ci-dessous.

L3₁

RIVQUICK® P1010 : 15,5 ± 0,5 mm

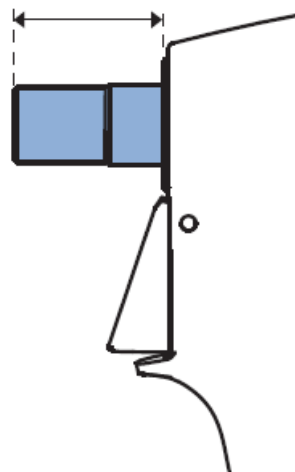
RIVQUICK® P2010 : 15,5 ± 0,5 mm



L4₂

RIVQUICK® P1010 : 33,5 ± 0,5 mm

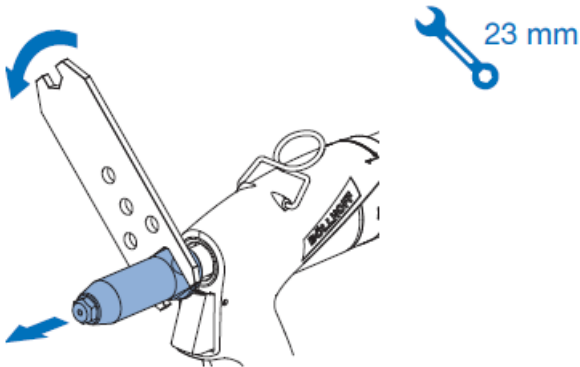
RIVQUICK® P2010 : 33,5 ± 0,5 mm



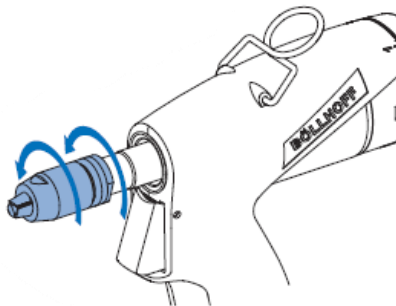
₁ Nous vous recommandons d'utiliser la fourche de réglage MP52 référence **22603000422**.

₂ Dans la mesure du possible, nous vous recommandons de contrôler la côte L4 qui garantit la position optimale en butée avant du piston hydraulique.

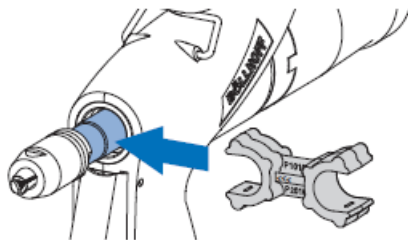
- 1 À l’aide de la clé spéciale fournie, dévisser et retirer le nez.



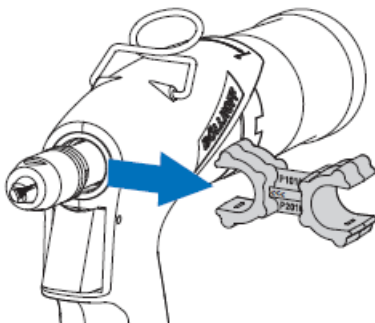
- 3 Continuer de dévisser à la main le boîtier de mâchoire et son contre-écrou suffisamment pour que la fourche de réglage puisse être installée.



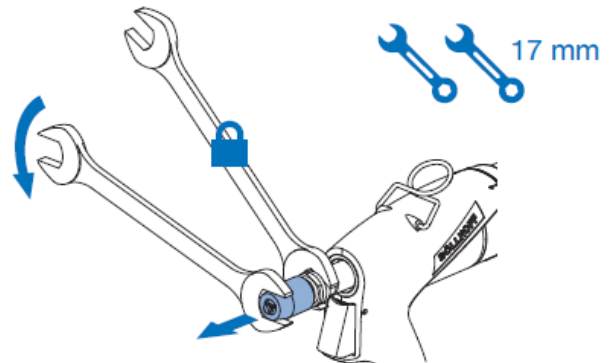
- 5 Installer la fourche de réglage sur la tige du piston hydraulique en mettant une de ses faces en contact avec le corps hydraulique.



- 7 Retirer la fourche de réglages du piston hydraulique.



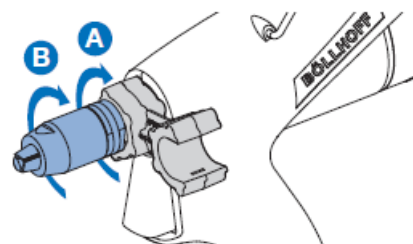
- 2 À l’aide de 2 clés plate et fine de 17mm, dévisser le boîtier de mâchoires.



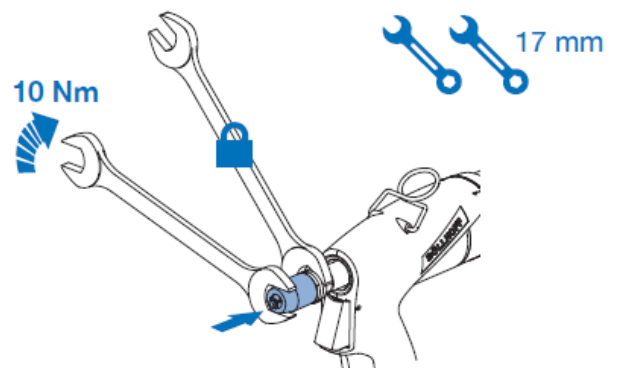
- 4 Choisissez le côté de la fourche qui correspond à votre appareil :
- 1 côté est dédié aux RIVQUICK® P1010 & RIVQUICK® P2010
 - 1 côté est dédié au futur RIVQUICK® P3010
- Le type d’appareil et une flèche directionnelle est gravée sur la fourche.



- 6 Visser à la main le contre-écrou (A) au contact de la fourche et le boîtier de mâchoires (B) au contact du contre-écrou.



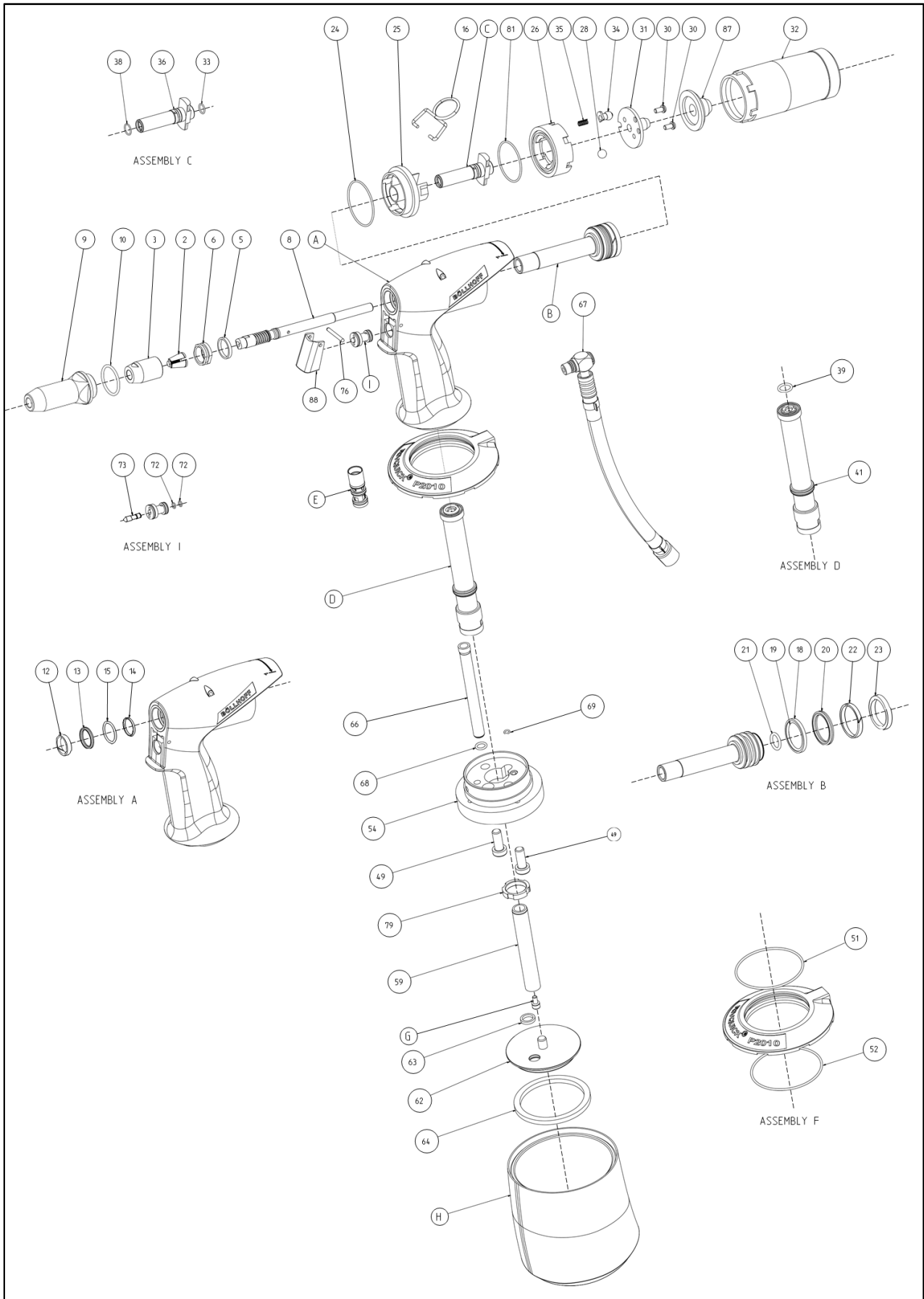
- 8 En maintenant la position du contre-écrou avec une clé plate de 17 mm, serrer le boîtier de mâchoires à 10 Nm.



Repère	Description	Référence	Qté
2	Set of 3 jaws	22603000002	1
3	Clamping sleeve	22603000003	1
5	Scraper ring	22603000005	1
6	Nut HP M15,5x1	22603000006	1
8	Conduit suction	22603000008	1
9	Front nozzle	22603000009	1
10	O-ring 25/2.5 Sh70	22603000010	1
12	Guiding band	22603000012	1
13	X-ring 15.54x2.62 Sh70	22603000013	1
14	Stepseal Ø16	22603000014	1
15	O-ring 25/2.5 Sh90	22603000015	1
16	Hanger	22603000016	1
18	Stepseal Ø32	22603000018	1
19	O-ring 22/3 Sh70	22603000019	1
20	X-ring 24.99x3.53 Sh70	22603000020	1
21	O-ring 12/2.5 VITON	22603000021	1
22	Guiding band	22603000022	1
23	Seal Ø32	22603000023	1
24	O-ring 40.6/1.5 Sh70	22603000024	1
25	Nut of body	22603000025	1
26	Wheel	22603000026	1
28	Steel ball 8	22603000028	1
30	Screw M4x10 imbus DIN7380 zinc	22603000030	2
31	Hood	22603000031	1
32	Mandrel container	22603301002	1
33	O-ring 7.6/1.3 Sh70	22603000033	1
34	Small pin	22603000034	1
35	Spring	22603000035	1
36	O-ring 10/1.5 Sh70	22603000036	1
38	O-ring 9/1.3 Sh70	22603000038	1
39	O-ring 15/1.5 Sh90	22603000039	1
41	O-ring 18/2.2 VITON	22603000041	1
49	Screw M8x20 imbus DIN7984	22603000049	2
51	O-ring 60/2 Sh70	22603000051	1
52	O-ring 63/2 Sh70	22603000052	1
54	Body bottom	22603000054	1
59	Pneumatic piston	22603000059	1
62	Pneumatic piston board	22603000062	1
63	Lip seal 14	22603000063	1
64	Seal Ø70	22603000064	1
66	Tube complete	22603301003	1
67	Aircoupling	22603000067	1
68	O-ring 7/2 Sh70	22603000068	2
69	O-ring 4/1.5 Sh70	22603000069	1
72	O-ring 4/1 Sh70	22603000072	2
73	Trigger piston	22603000073	1
76	Trigger pin	22603000076	1
79	Nut of body	22603000079	1
81	O-ring 36/2 Sh70	22603000081	1
87	Protective sleeve	22603301004	1
88	Simple trigger	22603000088	1

Repère	Description	Référence	Qté
A	Hydraulic body complete	22603301001	1
B	Hydraulic piston complete	22603000271	1
C	Bush complete	22603000272	1
D	Insert PP complete	22603000273	1
E	Main cycle distributor kit	22603000202	1
F	Complete air supply assembly	22603000275	1
G	Piston seal screw kit	22603000276	1
H	Pneumatic cylinder group	22603000277	1
I	Trigger distributor	22603000203	1

RIVQUICK® P2010



Repère	Description	Référence	Qté
2	Set of 3 jaws	22603000002	1
3	Clamping sleeve	22603000003	1
5	Scraper ring	22603000005	1
6	Nut HP M15,5x1	22603000006	1
8	Conduit suction	22603100008	1
9	Front nozzle	22603000009	1
10	O-ring 25/2.5 Sh70	22603000010	1
12	Guiding band	22603000012	1
13	X-ring 15.54x2.62 Sh70	22603000013	1
14	Stepseal Ø16	22603000014	1
15	O-ring 25/2.5 Sh90	22603000015	1
16	Hanger	22603000016	1
18	Stepseal Ø32	22603000018	1
19	O-ring 22/3 Sh70	22603000019	1
20	X-ring 24.99x3.53 Sh70	22603000020	1
21	O-ring 12/2.5 VITON	22603000021	1
22	Guiding band	22603000022	1
23	Seal Ø32	22603000023	1
24	O-ring 40.6/1.5 Sh70	22603000024	1
25	Nut of body	22603000025	1
26	Wheel	22603000026	1
28	Steel ball 8	22603000028	1
30	Screw M4x10 imbus DIN7380 zinc	22603000030	2
31	Hood	22603000031	1
32	Mandrel container	22603301002	1
33	O-ring 7.6/1.3 Sh70	22603000033	1
34	Small pin	22603000034	1
35	Spring	22603000035	1
36	O-ring 10/1.5 Sh70	22603000036	1
38	O-ring 9/1.3 Sh70	22603000038	1
39	O-ring 15/1.5 Sh90	22603100039	1
41	O-ring 18/2.2 VITON	22603000041	1
49	Screw M8x20 imbus DIN7984	22603000049	2
51	O-ring 60/2 Sh70	22603000051	1
52	O-ring 63/2 Sh70	22603000052	1
54	Body bottom	22603000054	1
59	Pneumatic piston	22603000059	1
62	Pneumatic piston board	22603000062	1
63	Lip seal 14	22603000063	1
64	Seal Ø70	22603000064	1
66	Tube complete	22603401003	1
67	Aircoupling	22603100067	1
68	O-ring 7/2 Sh70	22603000068	2
69	O-ring 4/1.5 Sh70	22603000069	1
72	O-ring 4/1 Sh70	22603000072	2
73	Trigger piston	22603000073	1
76	Trigger pin	22603000076	1
79	Nut of body	22603000079	1
81	O-ring 36/2 Sh70	22603000081	1
87	Protective sleeve	22603301004	1
88	Simple trigger	22603000088	1

Repère	Description	Référence	Qté
A	Hydraulic body complete	22603401001	1
B	Hydraulic piston complete	22603000271	1
C	Bush complete	22603000272	1
D	Insert PP complete	22603100273	1
E	Main cycle distributor kit	22603000202	1
F	Complete air supply assembly	22603100275	1
G	Piston seal screw kit	22603000276	1
H	Pneumatic cylinder group	22603100277	1
I	Trigger distributor	22603000203	1

10. Emballage et transport

! REMARQUE

L'appareil est livré dans un emballage adapté au transport. Conservez cet emballage pour tout transport ultérieur.

⚠ ATTENTION

Lors du transport de l'appareil, veillez à ce qu'il soit protégé contre les chocs et les vibrations. Utilisez un emballage approprié.
Ne portez jamais l'appareil en le tenant par le flexible pneumatique.

Dimensions et poids de l'emballage

- Longueur : 350 mm
- Largeur : 250 mm
- Hauteur : 100 mm
- Poids brut : environ 2.5kg P1010 / 3.0 kg P2010.

Matériau de l'emballage

- Carton ondulé



Tous les matériaux d'emballage sont recyclables et doivent être éliminés conformément aux réglementations locales en vigueur.

Conditions de stockage

- Température : -20°C à +70°C.
- Humidité relative : 5% à 80% sans condensation.
- Stocker dans un endroit sec, propre et à l'abri de la lumière directe du soleil.

L'appareil avec ou sans son emballage ne doit pas être soumis à des atmosphères agressives ou corrosives.

L'appareil en dehors de son emballage doit être utilisé dans les conditions suivantes :

- Température de 0 à +40°C
- Humidité relative de 5% à 80%.

11. Gestion de fin de vie

! REMARQUE

La protection de l'environnement est une priorité pour Böllhoff. Nous nous engageons à minimiser l'impact environnemental de nos produits tout au long de leur cycle de vie.

Mise hors service de l'appareil

Lorsque l'appareil arrive en fin de vie et ne peut plus être réparé ou remis en état, il doit être mis hors service de manière appropriée.

⚠ ATTENTION

Avant la mise au rebut de l'appareil, vidangez complètement l'huile hydraulique. L'huile usagée doit être collectée et éliminée conformément aux réglementations locales en vigueur.

Démontage et tri des composants

L'appareil RIVQUICK® est composé de différents matériaux qui doivent être triés pour un recyclage optimal :

Métaux ferreux (acier, fonte) :

- Corps de l'appareil
- Cuve hydraulique
- Piston
- Mâchoires
- Nez

Métaux non ferreux (aluminium) :

- Certains composants internes

Elastomères et joints :

- Joints toriques
- Joints d'étanchéité

Matières plastiques :

- Bol de récupération
- Poignée
- Protection caoutchoutée

Fluides :

- Huile hydraulique (à vidanger complètement)

Recyclage et élimination



Les différents matériaux doivent être éliminés conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur :

- Les métaux ferreux et non ferreux peuvent être recyclés dans des centres de recyclage spécialisés.
- Les élastomères et joints doivent être éliminés conformément aux réglementations sur les déchets industriels.
- Les matières plastiques peuvent être recyclées si elles sont correctement triées.
- L'huile hydraulique usagée doit être collectée et traitée par des entreprises agréées.

! REMARQUE



Ne jetez jamais l'appareil avec les déchets ménagers. Contactez votre représentant Böllhoff local ou un centre de recyclage agréé pour obtenir des informations sur l'élimination appropriée de l'appareil.

Directive DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques)

Bien que cet appareil soit principalement mécanique et hydraulique, certains composants électroniques peuvent être présents dans des versions spécifiques. Ces composants doivent être traités conformément à la directive DEEE.

Engagement Böllhoff pour l'environnement

Böllhoff s'engage à concevoir des produits durables et à promouvoir l'économie circulaire. Nous encourageons la réparation et la remise à neuf de nos appareils pour prolonger leur durée de vie. Pour toute question concernant la gestion de fin de vie de votre appareil **RIVQUICK®**, veuillez contacter votre représentant Böllhoff local.

BOLLHOFF

Passion for successful joining.

Groupe Böllhoff

Partenaire innovant dans le domaine des techniques de fixation, des solutions d'assemblage et de la logistique. Vous trouverez les coordonnées de nos sites dans le monde entier sur www.bollhoff.fr.

Rue Archimède | Z.I. de l'Albanne | CS 40068 | F-73493 La Ravoire Cedex
Tél : +33 4 79 96 70 00 | Fax : +33 4 79 96 70 11
info_fr@bollhoff.com | www.bollhoff.fr

CONFIDENTIEL – Ce document et toutes les informations associées sont la propriété de BOLLHOFF OTALU SAS, sous réserve de droit des tiers. Sa communication n'est pas un transfert de propriété. Sa communication est seulement pour les besoins d'une utilisation interne et ne peut être communiquée qu'aux personnes ayant un besoin d'en connaître. Tout autre utilisation est strictement interdite sans le consentement de BOLLHOFF OTALU SAS.